

Répertoire du Service des délégués commerciaux : Un outil indispensable pour les exportateurs canadiens

Ne manquez pas la publication prochaine du *Répertoire du Service des délégués commerciaux à l'étranger* qui comporte une nouvelle introduction et un message du Ministre. Ce répertoire a été conçu expressément à l'intention des entreprises qui sont prêtes à exporter. La nouvelle introduction offre des directives détaillées sur les moyens et les moments propices pour tirer profit des débouchés à l'étranger, en plus de décrire

les divers services et appuis dont les entreprises disposent au Canada pour se préparer à exporter. On y trouve également une série de questions auxquelles les entreprises peuvent s'attendre de la part d'un délégué commercial à l'étranger. Les entreprises capables de répondre adéquatement et clairement à ces questions seront celles qui pourront tirer le meilleur parti des connaissances et du savoir-faire du délégué commer-

cial sur leur marché cible.

On peut se procurer le nouveau répertoire auprès de l'InfoCentre du MAECI ainsi que des Centres des services aux entreprises du Canada et des Centres du commerce international situés partout au pays, sans oublier le site Internet à l'adresse : <http://www.infoexport.gc.ca>, sous la rubrique « Service des délégués commerciaux ».

Un nouvel outil d'information sur l'exportation

Les exportateurs bien établis tout autant que les nouveaux exportateurs trouveront une multitude de suggestions judicieuses et de conseils pratiques dans *Some Recipes for Successful Exporting*. Ce guide de 52 pages donne des trucs sur la façon de s'adapter à des marchés internationaux en évolution, sur les blocs commerciaux, les cycles de vie des produits et l'évolution démographique. Les lecteurs y trouveront également exposés les pour et les contre de l'exportation et les caractéristiques qui différencient la commercialisation intérieure de la commercialisation internationale.

L'auteur de cet ouvrage, Lief Holmval, fait des affaires depuis plus de 30 ans dans une centaine de pays, et plus de 1 500 entreprises ont pris part à ses séances de formation en commerce international.

Pour se renseigner sur le prix de ce guide (le premier volume coûte 7,95 \$, frais de port et de manutention en sus) et pour en commander des exemplaires, s'adresser à Export Pro Inc., 125, Royal Crest Court, Markham (Ontario) L3R 9Z4, tél. : (905) 940-8408, fax : (905) 940-2446, Internet : <http://www.exportpro.com>.

Comment se préparer à travailler à l'étranger

Les Canadiens qui quittent le pays pour le travail, ou les entreprises canadiennes qui envoient des employés à l'étranger, auraient peut-être intérêt à consulter le *Pre-Departure Planning Guide*. Ce guide de 100 pages passe en revue les questions importantes à régler avant le départ, notamment les questions bancaires, les assurances, l'assurance-maladie et les questions

fiscales. Publié sous forme de manuel comprenant divers aide-mémoire, le guide coûte 35 \$, (hors taxes) et est disponible auprès de Peter Simpson, C.A., Taxation Services for Canadians Investing, Working and Retiring Outside Canada, Suite 1205, 736-6th Avenue S.W., Calgary (Alberta) T2P 317, tél. : (403) 531-2200; fax : (403) 263-1826; adresse électronique : peter@expatax.com

Possibilités commerciales au Mexique pour le matériel de l'industrie des boissons et le matériel agricole

Le consulat canadien à Guadalajara a préparé des troussees de renseignements dans les domaines suivants :

- possibilités pour les entreprises qui fournissent l'industrie des boissons dans l'État mexicain du Jalisco — l'information contient les profils de 25 entreprises locales, dont des producteurs de tequila, d'eau purifiée, de lait, de jus de fruit et de bouteilles;
- distributeurs potentiels de matériel et d'instruments aratoires dans cinq États de l'ouest du Mexique.

Les entreprises intéressées peuvent communiquer avec le consulat canadien, Hotel Fiesta Americana, Local 31, Aurelio Aceves 225, Sector Juarez, 44100 Guadalajara, Jalisco, Mexico, tél. : (52-3) 615-6270/6215, fax : (52-3) 615-8665, courrier électronique : ccgnad01@infosel.net.mx